

И.И. Гришина*

КОММУНИКАТИВНО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ СФЕРЫ В АВТОРСКОЙ ВОЛШЕБНОЙ СКАЗКЕ

В книге Арто Мустайоки представлена новая модель функционального синтаксиса, систематически следующая принципу «от значения к форме». Исходным пунктом концепции является семантическая структура, отражающая то, что говорящий хочет выразить. Описываются все релевантные с точки зрения синтаксиса семантические категории. Считаем возможным не ограничивать данную модель только синтаксисом, так как данная классификация может быть использована на других уровнях, помогающих лучше понять, например, текст волшебной сказки.

В своём исследовании Мустайоки говорит, что его «подход напоминает то, что обычно делается в рамках теории семантических полей» (поля в семантике организованы на основе сходств и различий не слов, а их признаков, но для него «поле» определённых языковых единиц образуется на основе их близости друг к

* © И.И. Гришина, Иркутский государственный лингвистический университет, 2006.

другу с точки зрения коммуникативных потребностей говорящего. «... мы называем единицы классификации ядерных структур КОММУНИКАТИВНО-СЕМАНТИЧЕСКИМИ СФЕРАМИ» [1].

Целесообразно сгруппировать ядра семантических структур не непосредственно на основе классификации предикатов, а на основе степени близости значения и функций действующих лиц в авторской волшебной сказке. Данный подход сможет показать как различные средства выражения разных смыслов распределены в сознании человека.

Следуя определению Мустайоки, можно привести классификацию ядерных семантических структур, которую он предлагает:

- **физическое действие и деятельность**: действие и воздействие, деятельность;
- **передвижение и локация**: передвижение агенса, перемещение агенсом объекта, локация и её изменение;
- **социальное действие и деятельность**: общее занятие (деятельность), поведение, социальные ритуалы и процедуры, социальное взаимодействие (отношения);
- **интеллектуальная деятельность**: получение, обработка и передача информации, речевая деятельность, интеллектуальное отношение;
- **обладание / владение**: собственно обладание, появление, изменение и прекращение обладания объектом, передача, взятие, получение;
- **существование**: общая экзистенция, существование в определённом месте, исчезновение и появление, создание, созидание и появление, изменение и разрушение;
- **эмоции**: эмоциональное состояние, появление изменения и исчезновение эмоционального состояния, эмоциональное отношение и взаимодействие;
- **физиологическое состояние**: физиологическое состояние, изменение физиологического состояния, физиологическое действие;
- **физическое состояние**: физическое внешнее состояние, изменение (появление, исчезновение) внешнего состояния;
- **характеристика**: собственно характеристика, опосредованная характеристика, изменение характеристики;
- **идентификация**: собственно идентификация, классификация [1].

Данная классификация помогает перейти к рассмотрению разных ядерных составляющих семантической структуры, в связи с асимметрией семантического и формального уровней языка, когда одни и те же поверхностные структуры могут быть использованы для выражения разных семантических сфер.

Рассмотрим некоторые положения данной классификации.

Физическое действие и деятельность

Физическое действие следует рассматривать как условное обозначение. Компонент физического действия также может присутствовать в разных ядерных структурах (передвижение, социальное действие и др.), но рассматриваться в ином ракурсе, поскольку на первый план выдвигается другое значение.

В семантических структурах, выражающих **физическое действие или деятельность**, «всегда наличествует Агенса, активно участвующий в положении дел» [1]. Его действия обычно направлены на тот или иной объект, например волшебная дуэль между Гарри Поттером и Драко Малфоем в школе магии Хогвартс:

Harry and Malfoy barely inclined their heads, not taking their eyes off each other.

'Wands at the ready!' shouted Lockhart. 'When I count to three, cast your charms to disarm your opponent – only to disarm them – we don't want any accidents. One ... two ... three...'

Harry swung his wand over his shoulder, but Malfoy had already started on 'two': his spell hit Harry so hard he felt as though he'd been hit over the head with a saucepan. He stumbled, but everything still seemed to be working, and wasting no more time, Harry pointed his wand straight at Malfoy and shouted, 'Rictusempra!'

A jet of silver light hit Malfoy in the stomach and he doubled up, wheezing [2].

Из этого примера можно увидеть, что действие Драко Малфоя, то есть старт поединка до окончания счёта, является раскрытием его характерологической сущности. Анализ вышеприведённого примера показывает, что через поступки и поведение действующего лица или персонажа можно предположить каким он будет: отрицательным или положительным. Так, Драко Малфоя можно охарактеризовать как подлого человека, не соблюдающего определённые нормы поведения, способного к аморальным поступкам уже в детстве.

Передвижение и локация

Передвижение в волшебных сказках - неотъемлемая часть сказочной природы бытия, благодаря передвижению герой попадает в другие страны, города, замки и так далее, где он приобретает волшебные предметы, помогающие ему в борьбе со злом.

Рассматриваемые в данном типе ядерных семантических структур действия делятся на два основных типа: локация и движение, например поездка Гарри Поттера в школу магии Хогвартс.

Harry stopped a passing guard, but didn't dare mention platform nine and three-quarters. The guard never heard of Hogwards and when Harry couldn't even tell him what part of the country it was in, he started to get an-

noyed, as though Harry was being stupid on purpose. Getting desperate, Harry asked for the train that left at eleven o'clock, but the guard said there wasn't one. <...>

'Now, what's the platform number?' said the boys' mother.

'Nine and three-quarters!' piped a small girl, also red-headed.

<...> Harry started to walk towards it. People jostled him on their way to platform nine and ten. Harry walked more quickly. He was going to smash right into that ticket box and then he'd be in trouble – learning forward on his trolley he broke into a heavy run – the barrier was coming nearer and nearer – he wouldn't be able to stop – the trolley was out of control – he was a foot away – he closed his eyes ready for the crash –

It didn't come ... he kept on running ... he opened his eyes.

A scarlet steam engine was waiting next to a platform packed with people. A sign overhead said Hogwarts Express, 11 o'clock. Harry looked behind him and saw a wrought-iron archway where the ticket box had been, with the words Platform Nine and Three-Quarters on it. He had done it [2].

Из этого примера можно понять, что в данной авторской волшебной сказке существует два мира: реальный и волшебный. В реальном мире есть обычные люди, не знающие о наличии мира волшебного, так, например: охранник не знает о Хогвартсе, в какой стороне он находится и что это такое; в волшебном мире живут люди, обладающие волшебной силой, неординарными способностями, они, в свою очередь, знают о мире реальном, например семья, уезжающая поездом до Хогвартса с платформы $9 \frac{3}{4}$, не существующей в реальном мире, вход на которую находится между платформами 9 и 10.

Итак, локация (то есть местонахождение) отличается от существования / бытия тем, что она отвечает на вопрос ГДЕ X НАХОДИТСЯ? Если за переменную величину X принять школу магии Хогвартс, то вопрос становится следующим: ГДЕ ХОГВАРТС НАХОДИТСЯ? Ответом на этот вопрос будет: школа магии находится в волшебном мире, куда вход обычным людям не найти, так как, во-первых, они не знают о существовании волшебного мира, во-вторых, он находится на границе реального мира и волшебного.

Эмоции

Эмоции являются неотъемлемыми элементами человеческого существа. Поэтому неудивительно, что их сущность и классификация издавна волнуют философов, психологов и лингвистов. Некоторые основные **эмоции**: боязнь / страх, печаль, гнев, стыд, радость и другие, отражают понятие эмоций в узком смысле: это внутреннее состояние человека, которое может получать отражение внешне, на его лице. Если мы рассмотрим эмоциональный мир человека в целом, то должны включить в список и такие чувства, как любовь, ненависть, зависть.

В качестве примера эмоции удивления вспомним ситуацию, когда Гарри Поттеру впервые в жизни пришло письмо:

Harry picked the letter and stared at it, his heart twanging like a giant elastic band. No one, ever, in his whole life, had written to him. Who would? He had no friends, no other relatives – he didn't belong to the library so he'd never even got rude notes asking for books back. Yet here it was, a letter, addressed so plainly there could be no mistake:

*Mr H. Potter
The Cupboard under the Stairs
4 Privet Drive
Little Whinging
Surrey*

Turning the envelope over, his hand trembling, Harry saw a purple wax seal bearing a coat of arms; a lion, an eagle, a badger and a snake surrounding a large letter 'H'[2].

Гарри Поттер – сирота, живущий у родственников. Гарри никогда не получал уведомительных писем о задолженности из библиотек, записок от учителей и, естественно, писем, поэтому он очень удивился, увидев своё имя на конверте.

Кроме состояний, «эмоциональные положения дел могут быть также ОТНОШЕНИЯМИ [1]. Это означает, что в семантической структуре наличествует и объект. Так примером ОТНОШЕНИЙ являются эмоции Драко Малфоя (гнев) по отношению к Гарри Поттеру.

Malfoy, who had reached for the glass eye, said, 'I thought you were going to buy me a present.'

'I said I would buy you a racing broom,' said his father, drumming his fingers on the counter.

'What's the good of that if I'm not in the house team?' said Malfoy, looking sulky and bad-tempered. 'Harry Potter got a Nimbus Two Thousand last year. Special permission from Dumbledore so he could play for Gryffindor. He's not even that good, it's just because he's famous ... famous for having a stupid scar on his forehead ...' [2].

В отношениях между Гарри Поттером и Драко Малфоем Гарри занимает нейтральную позицию, стараясь не вызывать негативные эмоции к себе. Гарри ведёт себя соответственно нормам поведения, которых не приемлет Драко Малфой.

Можно сказать, что эмоции сопровождают человека всю его жизнь. В действительности эмоциональное состояние всегда возникает по той или иной причине: мы радуемся чему-то или кому-то, сердимся из-за чего-то или кого-то и так далее.

Характеристика

Характеристика охватывает описание постоянных душевных, физических и других черт, свойств различных вещей и явлений, последующих действий и поступков.

Всех действующих лиц в волшебной сказке Дж. Роулинг можно разделить на три группы: положительные, отрицательные и нейтральные, в зависимости от их функций в сказке, зашифрованной автором в имени собственном.

К положительным действующим лицам можно отнести, например, Гермиону Грейнджер (Hermione Granger – от англ. granger – фермер, здесь акцент делается на сочетании имени из греческой мифологии и фамилии с простым значением); Рональда Уизли (Ronald Weasley – от англ. weasel – настороженный) или Невилла Долгопупса (Neville Longbottom – от англ. long – длинный, долгий и bottom – дно, низ, нижняя часть; за основу скорей всего взято выражение to be at the bottom of the class – занимать последнее место по успеваемости) и других.

К отрицательным действующим лицам: Вола де Морт (Voldemort – от лат. volo – желать, хотеть и лат. mort – смерть, т.е. «Желающий смерти»); Грегори Гойл (Gregory Goyle – данное имя является производным от англ. gargoyle – гаргуля), или Винсент Крэбб (Vincent Crabbe – от англ. crabby – раздражительный, ворчливый) и другие.

К нейтральным можно отнести следующих персонажей, которые не несут в себе определённой нагрузки (положительной или отрицательной): Кэти Белл (Katie Bell – от англ. bell – колокольчик, звонок); Лаванда Браун (Lavender Brown – от англ. brown – коричневый, бурый) или Терри Бут (Terry Boot – от англ. boot – ботинок) и других.

Характеристика имени собственного (ИС) представляет собой описание более или менее постоянных свойств и качеств человека, заключённых в его семантике. Через значение ИС, которое мы узнаем благодаря определённому развитию ситуаций в тексте авторской волшебной сказки, прогнозируются дальнейшие действия героя, будут ли они положительными или отрицательными, как герой поведёт себя в той или иной ситуации, будет ли он интерактивен или пассивен в отношении других лиц, их действий и поступков.

Идентификация

Последнее семантическое ядро в данной классификации выделяет три основных типа **идентификации**: классификацию, собственно идентификацию и отождествление.

При классификации определяется класс или группа, к которым относится определённое существо или предмет (таблица).

Таблица

Классификация действующих лиц в волшебной сказке Дж. Роулинг

	Человек	Животное	Человек-животное
Обычные люди (маглы)	Волшебник	Гиппогриф	Анимаги
	Ведьмы	Совы	Кентавры
	Вейлы	Гоблины	Русалки
	Великаны	Единороги	
	Карлики	Пауки	
	Банши	Гриндилоу	

При собственно идентификации даётся имя или название отдельного существа. При отождествлении сообщается, что два понятия или названия указывают на одно и то же явление. Все они имеют одинаковую семантическую структуру.

Пространство и время

Считаем возможным ввести в ядерные семантические структуры **пространство и время** по аналогии с предыдущими, так как все вышеперечисленные семантические структуры существуют во времени и пространстве.

Художественное **пространство** активно изучалось представителями формальной школы и структурной поэтики. Заметный вклад в изучение художественного **пространства** внёс исследователь морфологии сказки В.Я. Пропп. В книге «Исторические корни волшебной сказки» [3] он доказал, что сказка восходит к обряду инициации (посвящение юноши в зрелые мужчины). Этот обряд связан с резким изменением **пространства**. В волшебной сказке лес, избушка на курьих ножках – пограничные **пространства** между жизнью и смертью – реликты **пространства** обряда инициации.

Пространственно-временные характеристики художественного произведения, куда входит и волшебная сказка, как правило, значительно отличаются от тех привычных качеств, с которыми мы сталкиваемся в повседневной жизни или знакомимся на уроках физики. События волшебной сказки могут растягиваться, а могут ускоряться до моментальности. Убыстрение действия происходит, как правило, за пределами реального пространства – в пространстве фантастическом, где у героя есть волшебные помощники или чудесные средства, помогающие ему справиться с этим фантастическим пространством и слитым с ним чудесным временем [4].

Так, в авторской волшебной сказке Дж. Роулинг время представлено настоящим и прошлым, перемещение во времени происходит благодаря маховику времени (Time Turner), прибору для возвращения в прошлое (маховик не способен отправлять в будущее), причём на строго определённое время, то есть маховик времени является своеобразной очень точной машиной времени.

С помощью маховика времени Гарри Поттер, Рон Уизли и Гермиона вернулись в прошлое, желая изменить будущее. Они, изменив уже известный ход событий, смогли спасти Сириуса Блэка и гиппогрифа Клювокрыла от смерти.

Прошлое как реальности уже нет, но оно есть в сознании человека, другими словами, прошлое время характеризуется своей известностью. Известность, в свою очередь, опосредуется сознанием. Прошлое полностью определённым содержанием, и это содержание остаётся неизменным. Это время отличается определённой, законченностью содержания, невозможностью изменения. Будущее не известно, не определено. Но в авторской волшебной сказке герой способен изменить будущее время, вернувшись в прошлое, используя волшебные предметы, то есть изменения, произошедшие в прошлом, меняют будущее время.

Итак, **пространство и время** – определяющие параметры существования мира и основополагающие формы человеческого опыта. **Пространство** понимается как трехмерная, геометрическая, равно протяжимая форма, которую можно разделять на соизмеримые отрезки. **Время** мыслится в качестве чистой длительности, необратимой последовательности протекания событий из прошлого через настоящее в будущее.

Подводя итог, можно сказать, что элементы ядерной семантической структуры связаны между собой регулярными и системными отношениями и, следовательно, все элементы ядерной семантической структуры могут пересекаться в разной степени или полностью входить одно в другое, влияя друг на друга. Читатель на уровне подсознания понимает значение и функции элементов ядерной семантической структуры авторской волшебной сказки, объединяя их в целое, без которого невозможно было бы понять волшебную сказку, её волшебную сущность, её героев, их характеры и функции, поведение, действия и поступки.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Мустайоки А. Теория функционального синтаксиса: от семантических структур к языковым средствам / А. Мустайоки. – М., 2006. – 512 с.
2. Rowling J.K. Harry Potter and the Prisoner of Azkaban / J.K. Rowling. – London, 1999. – 317 p.
3. Пропп В.Я. Морфология «волшебной сказки». Исторические корни волшебной сказки (собрание сочинений) / В.Я. Пропп. – М., 1998. – 512 с.
4. Энциклопедический словарь юного литературоведа / сост. В.И. Новиков, Е.А. Шкловский. – М., 1998. – 424 с.